

**SIMON FRASER UNIVERSITY**  
**Senate Committee on University Priorities**  
**Memorandum**

**TO:** Senate

**FROM:** John Waterhouse  
Chair, SCUP  
Vice President, Academic

**RE:** Faculty of Arts and Social Sciences:  
Full Program Proposal for a Certificate in  
German Studies  
(SCUP 07-70)

**DATE:** December 4, 2007

---

At its November 21, 2007 meeting SCUP reviewed and approved the full program proposal for a Certificate in German Studies from the Faculty of Arts and Social Sciences.

**Motion**

That Senate approve and recommend to the Board of Governors, the proposal for a Certificate in German Studies, in the Faculty of Arts and Social Sciences.

encl.

c: T. Heift



OFFICE OF THE  
ASSOCIATE VICE PRESIDENT ACADEMIC AND ASSOCIATE PROVOST

EMO

To:	Senate Committee On University Priorities
FROM	Bill Krane, Chair Senate Committee on Undergraduate Studies <i>Bill Krane</i>
RE	Faculty of Arts and Social Sciences - Department of Linguistics (07-48F1)
DATE	November 13, 2007

Action undertaken by the Senate Committee on Undergraduate Studies at its meeting of November 6, 2007 gives rise to the following recommendation:

**Motion:**

“that SCUP approve and recommend to Senate the Full Program Proposal for a Certificate in German Studies.”

The relevant documentation for review by SCUP is attached.

**SFU**

FACULTY OF  
ARTS AND SOCIAL SCIENCES

MEMO

TO: Jo Hinchliffe, Secretary,  
Senate Committee on Undergraduate Studies

FROM: Mary Ann Gillies, Chair  
Faculty of Arts and Social Sciences Curriculum Committee

*MAG*

RE: Certificate in German Studies (FPP)

DATE: October 29, 2007

At the meeting of October 25, 2007, the Faculty of Arts and Social Sciences Curriculum Committee approved the full program proposal for the Certificate in German Studies, as submitted by the Department of Linguistics.

Would you please place this item on the agenda of the next SCUS meeting.

:pl  
Att.

FASSCC 07-36

SIMON FRASER UNIVERSITY  
*Department of Linguistics*  
FACULTY OF ARTS AND SOCIAL SCIENCES  
MEMORANDUM

**To:** Mary Ann Gillies, Chair  
Faculty of Arts and Social Sciences  
Curriculum Committee

**From:** Dean Mellow  
Linguistics

**Subject:** Full Program Proposal

**Date:** October 17, 2007

---

At its meeting of 11 October 2007, the Department of Linguistics approved the attached Full Program Proposal for the Certificate in German Studies. The Notice of Intent for this program was approved earlier this year by FASS-UCC and by SCUP.

Would you please place this proposal on the agenda of the next meeting of the Faculty of Arts and Social Sciences Curriculum Committee?

  
\_\_\_\_\_  
Undergraduate Chair  
Department of Linguistics

## FULL PROGRAM PROPOSAL

### CERTIFICATE IN GERMAN STUDIES

#### Executive Summary

##### Rationale

The Certificate in German Studies provides an understanding of the intellectual history of the German-speaking countries through a selection of courses focusing on the German contribution to Western civilization. The Certificate in German Studies is intended for students who have been admitted to Simon Fraser University. These students may major in a variety of areas including History, Humanities, Linguistics, Philosophy, and Political Science.

The proposed Certificate, offered by the Language Training Institute (Linguistics Department), consists of a minimum of 21 credits: 4 German language courses which already exist and are offered regularly, and a minimum of 3 courses dealing with the cultural heritage of German-speaking countries. More specifically, the latter courses relate to German literature, linguistics, civilization, history, philosophy, and politics.

The proposal for the Certificate in German Studies parallels other certificate programs at SFU that require some level of foreign language proficiency in addition to courses that are instructed in English. For example, the French Department offers Certificates in Italian Studies and in French Canadian Studies. The Asia Canada program, housed in the Department of Humanities, offers a Certificate for Chinese Studies. The History Department offers a Certificate of Hellenic Studies. The Language Training Institute already offers a Certificate for Spanish Language Proficiency.

The proposal for the Certificate in German Studies has been developed in response to requests from students who wish to complete a credential relating to German beyond basic language instruction. Class surveys, which we conduct frequently, have indicated that students often do not choose to continue to the next level because the courses cannot be applied towards a credential. Once students have completed their electives, they have little incentive to take German courses rather than other languages that offer Certificates. Finally, there is a rising interest in learning German because of student participation in internships (i.e., Co-op) in Germany.

The Certificate also contributes to two current mandates of SFU: foreign language instruction and internationalization. With respect to foreign language instruction, there has been a revived interest in German language instruction at SFU: The enrollment in German language courses has more than quadrupled since 1999. With respect to internationalization, SFU has recently signed an exchange agreement with Humboldt University in Berlin and is pursuing discussions about a possible dual degree program as well as a field school. We anticipate that this will also result in a growing interest in German language instruction similar to the increase we have observed with the existing SFU exchange programs with the Universities of Cologne, Constance, and Mannheim in Germany, as well as with the University of Basel in Switzerland. Further discussions between SFU Surrey and Applied Sciences at the University of Salzburg are underway.

##### Location

The program will be located at SFU Burnaby.

## Curriculum

### 1. Student outcomes

Students who complete the Certificate in German Studies will be able to understand conversational German, engage in conversations on everyday topics, read non-technical German texts, and write short essays. In addition, students will have acquired cultural knowledge in their language classes as well as in the courses that are part of the Certificate and offered by other departments (i.e. courses in literature, linguistics, civilization, history, philosophy, and politics). By offering a combination of language and culture-related courses, we believe that students will be adequately prepared for taking part in academic exchange programs, as well as Co-op semesters in Germany and other German-speaking countries.

The proposal for the Certificate in German Studies has been developed in response to requests from students who wish to complete a credential relating to German beyond basic language instruction. In the absence of a minor or major program in German at SFU, the Certificate in German Studies will provide students with the opportunity to have recognition of these learning outcomes.

### 2. Curriculum requirements

All of the courses for this Certificate already exist at SFU. The proposed Certificate consists of a minimum of 21 credits: 4 German language courses which already exist and are offered regularly, and a minimum of 3 courses dealing with the cultural heritage of German-speaking countries. More specifically, the latter courses relate to German literature, linguistics, civilization, history, philosophy, and politics.

### 3. Course structure and class sizes

With respect to the many possible courses regarding the cultural heritage of German-speaking countries, these courses vary from relatively large 100-level lecture courses to small 400-level seminars.

With respect to foreign language instruction, there has been a revived interest in German language instruction at SFU: The enrollment in German language courses has more than quadrupled since 1999 (see Table 1). Most importantly, we see a steady increase in the demand for the 100-level courses, which over time has also resulted in an increase in the 200-level courses. GERM 300, a course that has not been offered for many years, will be redesigned in summer 2007 and offered in 2008/9.

In addition to the four in-class courses offered regularly (102, 103, 201, 202), two reading courses delivered by Distance Education were added in 2001 and 2002 (GERM 104 and 204, respectively). GERM 104, in particular, is a very popular course that draws approximately 100-200 students a year. GERM 204 was only offered in 2002 and 2003. The course turned out to be far too specialized and will be restructured to be offered more frequently.

In the absence of a Major/Minor program, a Certificate in German Studies will further increase the interest in German language instruction and thus the enrollment in German language courses. The anticipated student increase will also make it viable to offer German courses at the 300-level more regularly and thus support the need for conversational German.

	GERM						Year Total
	102	103	201	202	104	204	
1999	53	34					87
2000	54	36	17				107
2001	46	27	16	8	64		161
2002	68	37		8	110	14	237
2003	84	35	10		287	18	434
2004	105	50	15		256		426
2005	111	51	17		214		393
2006	138	52	14	17	125		346
2007 (spring)	62	17		13	30		

Table 1: Course Enrollment for German, 1999 – Spring 2007

#### 4. Research implications

The existing tenure-track faculty who will contribute to this program have a research mandate. Their continuing research activities will result in scholarly contributions to the areas of the German language and German contributions to Western civilization.

#### 5. Additional Comments: Course Challenges and Transfer Credits

Up to 6 credits of 100-level language courses (only GERM 102-3 and GERM 103-3) may be challenged for credit within the Certificate. Following normal procedures, students wishing to challenge these courses must register in the course(s) to be challenged and in a German language course for which the course(s) challenged is a prerequisite. A minimum grade of C in the higher course must be obtained to receive challenge credit.

It is possible to obtain transfer credit for two 100-level language courses, GERM 102-3 and GERM 103-3. Students with prior knowledge of German are required to consult with a faculty advisor for placement at the appropriate level. The exempted courses must be replaced with transfer credit for German language courses taken at another post-secondary institution (up to a maximum of 6 credits).

#### Learning Methodologies

As an interdisciplinary program, the Certificate will include the diverse learning methodologies that currently exist in the courses offered by the Language Training Institute and the other contributing disciplines (Contemporary Arts, English, History, Humanities, Philosophy, and Political Science). The types of learning methodologies will include lectures, seminars, distance education, and computer assisted instruction. These different learning methodologies facilitate the development of different types of knowledge: conversational use of a second language, basic reading and writing skills in a second language, and an understanding of the intellectual history of the German-speaking countries through a selection of courses in literature, linguistics, civilization, history, philosophy, and politics.

#### Faculty

The program is interdisciplinary and draws from the existing teaching and research of many faculty. In addition to TAs and a sessional instructor, the German division of the Language Training Institute has three faculty members:

- Dr. Trude Heift, tenured faculty member with teaching load in German and Linguistics; research areas: Computer-assisted language learning, Computational and Applied Linguistics,
- Dr. Suzanne Hilgendorf, who will begin in January 2007 and who will have a teaching load in German and Linguistics; research areas: Applied Linguistics, Sociolinguistics, Language and the Media; and
- Claudia Hein, limited-term lecturer for German since 2004.

### **Program Consultations and Evaluation**

Information about the proposed program was sent to the Chairs of those Departments in the Faculty of Arts and Social Sciences that will have courses listed as options for the German content courses. The responses to having the courses included in the Certificate in German Studies have been very positive. The responses are attached in Appendix D.

Once implemented, the program will be reviewed and evaluated by the Department of Linguistics (Undergraduate Curriculum Committee).

### **Admission**

The admission and residency requirements will be the standard SFU requirements.

## Appendix A - Proposed Calendar Entry

### CERTIFICATE IN GERMAN STUDIES

Requires a minimum of 21 credits.

#### *Transfer Credits*

A maximum of 6 transfer credits of 100-level German language courses (only GERM 102-3 and GERM 103-3) may be counted towards this Certificate.

#### *Course Challenge Credits*

A maximum of 6 credits of 100-level language courses (only GERM 102-3 and GERM 103-3) may be challenged for credit within the Certificate.

This program serves both full and part time students and those seeking educational enrichment in areas related to the establishment and evolution of German Humanism from the Reformation to Modern times. This Certificate may be completed concurrently with and complements Major and Minor programs in areas such as History, Humanities, Philosophy and Political Science.

The Certificate requires basic proficiency in German language (writing, reading, listening, and speaking). It is intended for students wishing to pursue further studies in literature, history, philosophy and political science. It may be taken in conjunction with a degree program. Those students planning to obtain a B.A. within the Faculty of Arts and Social Sciences may complete the Certificate in such a way that some of the Faculty of Arts and Social Sciences breadth requirements are fulfilled by the same courses. Courses used towards the Certificate may also be used towards Majors and Minors.

#### **Course requirements:**

4 German language courses including GERM 102-3, 103-3 and 201-3.

A minimum of 3 courses selected from the following list<sup>1</sup>:

ENGL 392-4	Studies in World Literatures in English*
FPA 137-3	The History and Aesthetics of Cinema II*
FPA 337-3	Intermediate Selected Topics in Film and Video Studies*
HIST 224-3	Europe from the French Revolution to the First World War
HIST 225-3	20th Century Europe
HIST 332-4	Politics and Culture in Modern Germany
HIST 337-4	The Balance of Power in Europe
HIST 338-4	World War II
HIST 401-4	Problems in Modern German History
HIST 412-4	Marxism and the Writing of History
HIST 414-4	The Impact of the Great War

<sup>1</sup> or other courses that warrant approval by the Language Training Institute for credit toward this Certificate.

HUM 240-3	Studies in Modern European Culture*
HUM 307-4	Carolingian Civilization
HUM 340-4	Great Cities in Their Time*
HUM 350-4	Great Figures in Humanistic Tradition*
PHIL 151-3	History of Philosophy II
PHIL 280-3	Introduction to Existentialism
PHIL 451-4	Kant
POL 348-4	Theories of War, Peace and Conflict Resolution*
POL 444-4	Politics and Foreign Policy of the European Union

\* providing that content of the course covers primarily Germany and its people (e.g., literature, film and/or video, great figures). These asterisked courses require the Program Director's approval.

NB: Some of the above courses have specific pre-requisites. It is the student's responsibility to ensure that all pre-requisites are met for upper division courses listed in this program.

### **Appendix B - Budget**

The program is interdisciplinary and draws from the existing teaching and research of many faculty. No percentage of their current teaching will need to be devoted specifically to the new program. The courses for the Certificate are already offered by departments in the Faculty of Arts and Social Sciences. The program can be implemented with existing faculty positions, space and equipment. Dr. Trude Heift will oversee the academic side of the Certificate. Advising for the Certificate courses will be done by the DA of the Language Training Institute, the unit responsible for language instruction within the Linguistics Department. Therefore no additional resources are required.

In the longer term, the German program will certainly benefit from a permanent lecturer position. However, this position is not required for the Certificate, in particular, given that Dr. Hilgendorf, a recently hired faculty member in Linguistics, will also be teaching German as part of her teaching load.

### **Appendix C - Related programs in other British Columbia post-secondary institutions**

Both UBC and UVic have an undergraduate and graduate program in German. In addition, UBC offers a Business German Certificate.

### **Appendix D - Responses to Program Consultations (English, History, Humanities, Philosophy)**

#### **English**

> From: Tom Grieve <grieve@sfu.ca>  
 > Date: February 26, 2007 7:48:55 PM GMT+01:00  
 > To: Trude Heift <heift@sfu.ca>  
 > Subject: Re: Certificate in German Studies  
 >  
 > Hi Trude,  
 > Good idea! Yes, by all means, include ENGL 392 in your proposal.  
 > I should note two things: first, it is 392-\*4 \*(all our upper-  
 > division courses are 4 credits); second, the course would rarely  
 > focus on German literature in translation.  
 > Tom  
 >  
 > Trude Heift wrote:  
 >> Dear Tom,  
 >> Today I am writing to you in my capacity as faculty member in  
 >> linguistics. I am currently putting together a proposal for a  
 >> Certificate in German Studies and would like to include (as an  
 >> elective) ENGL 392-3, World Literature in English I: Designated by  
 >> Geographic Region from your department. Note that we state that it  
 >> is the student's responsibility to ensure that all pre-requisites  
 >> are met for the upper division courses. In addition, we note that  
 >> students can only apply the course towards the certificate if the  
 >> content covers primarily literature from Germany/Austria/

>> Switzerland. Is it OK for me to include this course in our proposal?

>>

>> I am attaching the proposal for you and thanks for considering

>> this request,

>> Trude

>> -----

>> Trude Heift, Ph.D.

>> Associate Dean of Graduate Studies

>> Associate Professor of Linguistics

### History

> From: kjfergus@sfu.ca

> Date: March 2, 2007 7:32:20 PM GMT+01:00

> To: heift@sfu.ca

> Cc: johnc@sfu.ca, heather@sfu.ca

> Subject: Certificate proposal (fwd)

>

> Dear Trude,

> I'm writing as Undergraduate Studies Chair in the History

> Department to your proposal for a Certificate in German Studies. We support your proposal,

> including your list of appropriate History courses for the certificate.

>

> Best of luck!

> Karen

>

> Karen Ferguson

> Associate Professor

> Department of History

> ----- Forwarded message -----

> From: johnc@sfu.ca

> Date: Tue, 27 Feb 2007 09:50:08 -0800

> Subject: Certificate proposal (fwd)

>

> Hello Karen,

> I've glanced at the proposed certificate and don't see a problem

> here, but would be grateful if you might also look at it and share a copy with Nadine,

> or the UGS, for any feedback/thoughts from our dept to Trude Heift.

> Many thanks,

> John

>

> John Craig, MA, PhD, FRHistS

> Professor and Chair

> Department of History

### Humanities

> From: Paul Dutton <dutton@sfu.ca>  
 > Date: February 26, 2007 8:08:59 PM GMT+01:00  
 > To: heift@sfu.ca  
 > Subject: German Studies Certificate  
 >  
 > Dear Trude, Steve Duguid passed the proposal to me in my capacity  
 > this year as chair of Undergraduate Studies in Humanities. I think  
 > the inclusion of the three Humanities courses (307, 240, and 350)  
 > as electives is fine, but I suppose that your programme will have  
 > to police the German content of our 240 and 350 since they may only  
 > occasionally fit within your needs and definition. HUM 307 is  
 > unvarying and has a high German culture content. Many thanks, Paul  
 >  
 > Paul Edward Dutton FRSC  
 > The Jack and Nancy Farley University Professor in History  
 > Department of Humanities

### **Philosophy**

> From: Mark McPherran <mark\_mcpherran@sfu.ca>  
 > Date: March 9, 2007 9:36:54 PM GMT+01:00  
 > To: Trude Heift <heift@sfu.ca>  
 > Subject: Re: Certificate in German Studies  
 >  
 >> Dear Mark,  
 >> Thank you for the quick response - I would appreciate if you could  
 >> check with your faculty and let me know. And if I could get an  
 >> answer by the end of March the latest that would be great!  
 >  
 > Hi Trude:  
 > Well, we had our meeting and there's no problem with you listing  
 > Phil 151 and 451...indeed, we're delighted! But all we can do  
 > right now re 280 is to press for a position in German Idealism and  
 > see how the Deans respond. But -- that's a long and dubious  
 > process. So, please do list 280, as that will help our cause. And  
 > when and if you really need it, we can always hire a sessional to  
 > do it. But, we'll also be arguing for a position.....  
 > Does that work?  
 > Cheers, Mark  
 >  
 > Mark L. McPherran  
 > Chair: Department of Philosophy

Appendix E - Notice of Intent

SIMON FRASER UNIVERSITY  
 FACULTY OF ARTS AND SOCIAL SCIENCES  
 DEPARTMENT OF LINGUISTICS  
 UNDERGRADUATE CURRICULUM COMMITTEE

NOTICE OF INTENT

1. Credential to be awarded: Certificate in German Studies
2. Location: SFU Burnaby
3. Faculty: Arts and Social Sciences
4. Anticipated program start date: September 2008

5. Description of the program*5.1 Aims, goals, and/or objectives*

The Certificate in German Studies provides an understanding of the intellectual history of the German-speaking countries through a selection of courses focusing on the German contribution to Western civilization. The proposed Certificate, offered by the Language Training Institute (Linguistics Department), consists of a minimum of 21 credits: 4 German language courses which already exist and are offered regularly, and a minimum of 3 courses dealing with the cultural heritage of German-speaking countries. More specifically, the latter courses relate to German literature, linguistics, civilization, history, philosophy, and politics.

The proposal for the Certificate in German Studies parallels other certificate programs at SFU that require some level of foreign language proficiency in addition to courses that are instructed in English. For example, the French Department offers Certificates in Italian Studies and in French Canadian Studies. The Asia Canada program, housed in the Department of Humanities, offers a Certificate for Chinese Studies. The History Department offers a Certificate of Hellenic Studies. The Language Training Institute already offers a Certificate for Spanish Language Proficiency.

*5.2 Anticipated contribution to mandate and strategic plan of the institution*

The Certificate contributes to two current mandates of SFU: foreign language instruction and internationalization. With respect to foreign language instruction, there has been a revived interest in German language instruction at SFU: The enrollment in German language courses has more than quadrupled since 1999 (see Table 1). Most importantly, we see a steady increase in the demand for the 100-level courses, which over time has also resulted in an increase in the 200-

level courses. GERM 300, a course that has not been offered for many years, will be redesigned in summer 2007 and offered in 2008/9.

In addition to the four in-class courses offered regularly (102, 103, 201, 202), two reading courses delivered by Distance Education were added in 2001 and 2002 (GERM 104 and 204, respectively). GERM 104, in particular, is a very popular course that draws approximately 100-200 students a year. GERM 204 was only offered in 2002 and 2003. The course turned out to be far too specialized and will be restructured to be offered more frequently.

In the absence of a Major/Minor program, a Certificate in German Studies will further increase the interest in German language instruction and thus the enrollment in German language courses. The anticipated student increase will also make it viable to offer German courses at the 300-level more regularly and thus support the need for conversational German.

	GERM						Year Total
	102	103	201	202	104	204	
1999	53	34					87
2000	54	36	17				107
2001	46	27	16	8	64		161
2002	68	37		8	110	14	237
2003	84	35	10		287	18	434
2004	105	50	15		256		426
2005	111	51	17		214		393
2006	138	52	14	17	125		346
2007 (spring)	62	17		13	30		

Table 1: Course Enrollment for German, 1999 – Spring 2007

With respect to internationalization, SFU has recently signed an exchange agreement with Humboldt University in Berlin and is pursuing discussions about a possible dual degree program as well as a field school. We anticipate that this will also result in a growing interest in German language instruction similar to the increase we have observed with the existing SFU exchange programs with the Universities of Cologne, Constance, and Mannheim in Germany as well as with the University of Basel in Switzerland. Further discussions between SFU Surrey and Applied Sciences at the University of Salzburg are underway.

### 5.3 Target Audience

The Certificate in German Studies is intended for students who have been admitted to Simon Fraser University. These students may major in a variety of areas including History, Humanities, Linguistics, Philosophy, and Political Science.

### 5.4 Content

Please see Appendix A.

### 5.6 Delivery Methods

The program will be taught through existing courses at the SFU Burnaby campus.

### 5.7 Linkages between learning outcomes and curriculum design

Although SFU no longer has a minor/major program in German, there is, nonetheless, a fair demand for studying the German language and its culture in an academic setting. For instance, we frequently have students participating in exchange programs with Germany or taking a COOP semester in a German-speaking country. These students will highly benefit from the linguistic and cultural knowledge provided by the Certificate. In particular, students who complete the Certificate in German Studies will be able to understand conversational German, engage in conversations on everyday topics, read non-technical German texts, and write short essays. In addition, students will have acquired cultural knowledge in their language classes as well as in the courses that are part of the Certificate and offered by other departments (i.e., courses in literature, linguistics, civilization, history, philosophy, and politics). By offering a combination of language and culture-related courses, we believe that students will be adequately prepared for taking part in academic exchange programs, as well as COOP semesters in Germany and other German-speaking countries.

#### *5.8 Distinctive characteristics*

SFU offers a range of courses across departments that relate to Germany and its people and its culture. The Certificate allows students to develop some level of proficiency in German as well as an understanding of the contributions of the German-speaking part of the world to Western civilization. The combination of language and culture is a focus commonly taken at other NA institutions.

#### *5.9 Anticipated completion time*

Students will be able to complete the Certificate while they complete their major. Students will normally complete the language courses in less than two years and should note the following sequence: GERM 102 and 104 are offered every semester, while GERM 103 is offered in the fall and spring semesters. GERM 201 is usually offered in the Fall, and GERM 202 and GERM 204 in the Spring semester. GERM 300 will most likely be offered once a year, either in the fall or spring semester.

#### *5.10 Enrolment plan for the length of the program*

Similar to other Certificate programs at SFU (e.g., Hellenic Studies, Italian), we are anticipating approximately 5-10 students enrolled in the Certificate at any given time.

#### *5.11 Policies on student evaluation (degree requirements)*

Evaluation will be achieved following the general regulations for the University and the Faculty of Arts and Social Sciences.

#### *5.12 Policies on faculty evaluation (minimum qualifications)*

All continuing faculty will hold either a Ph.D. or an MA degree in conjunction with extensive teaching experience.

#### *5.13 Policies on program assessment*

All academic units at SFU are subject to external review every six years.

#### *5.14 Level of support and recognition from other post-secondary institutions (including plans for admissions and transfer) and relevant regulatory or professional bodies*

N/A

*5.15 Evidence of student interest and labour market demand*

The proposal for the Certificate in German Studies has been developed in response to requests from students who wish to complete a credential relating to German beyond basic language instruction. Class surveys, which we conduct frequently, have indicated that students often do not choose to continue to the next level because the courses cannot be applied towards a credential. Once students have completed their electives, they have little incentive to take German courses rather than other languages that offer Certificates. Finally, there is a rising interest in learning German because of student participation in internships (i.e., Coop) in Germany.

*5.16 Related programs in other British Columbia post-secondary institutions*

We are proposing a Certificate in German Studies in the absence of a minor/major program in German at SFU. Both UBC and UVic have an undergraduate and graduate program in German. In addition, UBC offers a Business German Certificate.

6. Additional Information Required by SFU

*6.1 Contact information for the faculty member responsible for program development*

Inquires should be made to Dr. Trude Heift, Department of Linguistics, Burnaby Campus. T: (604) 291-3369/4698. E: heift@sfu.ca

*6.2 Summary of requirements for graduation*

Please see Appendix A.

*6.3 Summary of resources (faculty members, space, and equipment) required to implement the program*

The courses for the Certificate are already offered by departments in the Faculty of Arts and Social Sciences. The Chairs of these departments have been contacted and their responses to having their courses included in the Certificate in German Studies have been very positive. In the longer term, the German program will certainly benefit from a permanent lecturer position. However, this position is not required for the Certificate. Dr. Trude Heift will oversee the academic side of the Certificate. Advising for the Certificate courses will be done by the DA of the Language Training Institute, the unit responsible for language instruction within the Linguistics Department. Therefore no additional resources are required.

*6.4 Brief description of any program and associated resources that will be reduced or eliminated when the new program is introduced*

None.

*6.5 List of faculty members who will be teaching/supervising, what percentage of their teaching will be devoted to the program, and their areas of research specialization.*

The program is interdisciplinary and draws from the existing teaching and research of many faculty. No percentage of their current teaching will need to be devoted specifically to the

new program. In addition to TAs and a sessional instructor, the German division of the Language Training Institute has two faculty members:

- Dr. Trude Heift, tenured faculty member with teaching load in German and Linguistics; research areas: Computer-assisted language learning, Computational and Applied Linguistics, and
- Claudia Hein, limited-term lecturer for German since 2004.

6.6 *For a program where the intention is to charge a premium fee, supplementary material on employability*

N/A

## Notice of Intent - Appendix A: Course Requirements and Calendar Entry

### *Course Requirements*

The Certificate Program in German Studies will consist of 21 credits. The Certificate will be awarded upon successful completion of required and optional courses as follows. The Certificate requires basic proficiency in German language (writing, reading and oral skills). Students must take four language courses including GERM 102, 103 and 201:

German 102-3	Introductory German I
German 103-3	Introductory German II
German 104-3	German for Reading Knowledge I
German 201-3	Intermediate German I
German 202-3	Intermediate German II
German 300-3	Advanced German: Composition and Conversation

and a minimum of 3 courses selected from the following list (or other courses that warrant approval by the Language Training Institute for credit toward this Certificate):

ENGL 392-4	Studies in World Literatures in English*
FPA 137-3	The History and Aesthetics of Cinema II*
FPA 337-3	Intermediate Selected Topics in Film and Video Studies*
HIST 224-3	Europe from the French Revolution to the First World War
HIST 225-3	20th Century Europe
HIST 332-4	Politics and Culture in Modern Germany
HIST 337-4	The Balance of Power in Europe
HIST 338-4	World War II
HIST 401-4	Problems in Modern German History
HIST 412-4	Marxism and the Writing of History
HIST 414-4	The Impact of the Great War
HUM 240-3	Studies in Modern European Culture*
HUM 307-4	Carolingian Civilization
HUM 340-4	Great Cities in Their Time*
HUM 350-4	Great Figures in Humanistic Tradition*
PHIL 151-3	History of Philosophy II
PHIL 280-3	Introduction to Existentialism
PHIL 451-4	Kant
POL 348-4	Theories of War, Peace and Conflict Resolution*
POL 444-4	Politics and Foreign Policy of the European Union

\* providing that content of the course covers primarily Germany and its people (e.g., literature, film and/or video, great figures). These asterisked courses require the Program Director's approval.

NB: Some of the above courses have specific pre-requisites. It is the student's responsibility to ensure that all pre-requisites are met for upper division courses listed in this program.

Up to 6 credits of 100-level language courses (only GERM 102-3 and GERM 103-3) may be challenged for credit within the Certificate. Following normal procedures, students wishing to

challenge these courses must register in the course(s) to be challenged and in a German language course for which the course(s) challenged is a prerequisite. A minimum grade of C in the higher course must be obtained to receive challenge credit.

The descriptions of these courses is available in a separate document.

### *Transfer Credits*

It is possible to obtain transfer credit for two 100-level language courses, GERM 102-3 and GERM 103-3. Students with prior knowledge of German are required to consult with a faculty advisor for placement at the appropriate level. The exempted courses must be replaced with transfer credit for German language courses taken at another post-secondary institution (up to a maximum of 6 credits).

### *Calendar Entry:*

## CERTIFICATE IN GERMAN STUDIES

Requires a minimum of 21 credits.

### *Transfer Credits*

A maximum of 6 transfer credits of 100-level German language courses (only GERM 102-3 and GERM 103-3) may be counted towards this Certificate.

### *Course Challenge Credits*

A maximum of 6 credits of 100-level language courses (only GERM 102-3 and GERM 103-3) may be challenged for credit within the Certificate.

This program serves both full and part time students and those seeking educational enrichment in areas related to the establishment and evolution of German Humanism from the Reformation to Modern times. This Certificate may be completed concurrently with and complements Major and Minor programs in areas such as History, Humanities, Philosophy and Political Science.

The Certificate requires basic proficiency in German language (writing, reading, listening, and speaking). It is intended for students wishing to pursue further studies in literature, history, philosophy and political science. It may be taken in conjunction with a degree program. Those students planning to obtain a B.A. within the Faculty of Arts and Social Sciences may complete the Certificate in such a way that some of the Faculty of Arts and Social Sciences breadth requirements are fulfilled by the same courses. Courses used towards the Certificate may also be used towards Majors and Minors.

### **Course requirements:**

4 German language courses including GERM 102-3, 103-3 and 201-3.

A minimum of 3 courses selected from the following list<sup>2</sup>:

ENGL 392-4	Studies in World Literatures in English*
FPA 137-3	The History and Aesthetics of Cinema II*
FPA 337-3	Intermediate Selected Topics in Film and Video Studies*
HIST 224-3	Europe from the French Revolution to the First World War
HIST 225-3	20th Century Europe
HIST 332-4	Politics and Culture in Modern Germany
HIST 337-4	The Balance of Power in Europe
HIST 338-4	World War II
HIST 401-4	Problems in Modern German History
HIST 412-4	Marxism and the Writing of History
HIST 414-4	The Impact of the Great War
HUM 240-3	Studies in Modern European Culture*
HUM 307-4	Carolingian Civilization
HUM 340-4	Great Cities in Their Time*
HUM 350-4	Great Figures in Humanistic Tradition*
PHIL 151-3	History of Philosophy II
PHIL 280-3	Introduction to Existentialism
PHIL 451-4	Kant
POL 348-4	Theories of War, Peace and Conflict Resolution*
POL 444-4	Politics and Foreign Policy of the European Union

\* providing that content of the course covers primarily Germany and its people (e.g., literature, film and/or video, great figures). These asterisked courses require the Program Director's approval.

NB: Some of the above courses have specific pre-requisites. It is the student's responsibility to ensure that all pre-requisites are met for upper division courses listed in this program.

<sup>2</sup> or other courses that warrant approval by the Language Training Institute for credit toward this Certificate.